



PATEK PHILIPPE
GENEVE

Comunicado de prensa

Baselworld 2010

Patek Philippe, Ginebra
Marzo de 2010

Cronógrafo Nautilus referencia 5980 Dos novedades de oro rosa 5N y acero de un estilo muy sport

Hace cuatro años, con motivo de su 30 aniversario, la colección Nautilus fue actualizada y enriquecida con nuevos modelos muy atractivos. Uno particularmente apreciado por los amantes de la marca fue el cronógrafo Nautilus, que conjuga un diseño sport elegante y una complicación que realza aún más su carácter deportivo. Patek Philippe rinde tributo al cronógrafo presentando durante el salón Baselworld 2010 dos nuevas versiones del cronógrafo Nautilus cuyas contrastadas personalidades seducirán a un público aún más amplio.

Puntos en común

Ambos modelos comparten el mismo diseño reconocible de inmediato, la misma caja de sofisticada construcción y el mismo movimiento cronógrafo –el moderno y ya legendario calibre CH 28-520 C. La caja, de tres piezas y 44 mm de ancho, ostenta los típicos salientes laterales de la colección Nautilus, así como el célebre sistema de sujeción del bisel que evoca las ventanas circulares de un barco –un dispositivo que, sumado al sofisticado sistema de juntas de la corona y de los pulsadores, garantiza una estanqueidad hasta 12 bares (120 m). Esta caja robusta y elegante, dotada de un fondo de zafiro transparente a rosca, alberga el calibre cronógrafo Patek Philippe CH 28-520 C provisto de rueda de pilares, carga automática, embrague vertical por discos y ventanilla de calendario a las 3h con cambio de fecha instantáneo en menos de una décima de segundo. La indicación de las horas y los minutos del tiempo civil va completada con un cronógrafo dotado de función *flyback*. Su embrague por discos evita el desgaste. La gran aguja trotadora de cronógrafo puede igualmente utilizarse como aguja de segundero permanente, motivo por el cual este movimiento carece de pequeño segundero. Asimismo, se ha encontrado una solución muy original en lo que respecta a los contadores de minutos y horas del cronógrafo: estas indicaciones van agrupadas en un monocontador que indica en tres escalas concéntricas, del exterior hacia el interior, los minutos de 1 a 30, los minutos de 30 a 60 y las horas de 1 a 12.

Particularidades de la referencia 5980R de oro rosa 5N de 18 quilates

Patek Philippe lanza en Baselworld 2010 su primer cronógrafo Nautilus con caja de metal precioso, en este caso oro rosa 5N de 18 quilates. Gracias a un contenido en cobre algo más elevado, esta aleación presenta una tonalidad más oscura que el oro rosa normal, lo que le otorga un estilo más masculino sin perder nada de su elegancia. Su color armoniza perfectamente con la esfera marrón dotada de un relieve horizontal grabado y de un degradado claroscuro que se extiende del centro a la periferia –dos señas de identidad del diseño Nautilus. Las horas van marcadas por nueve grandes índices aplicados de oro rosa con revestimiento luminiscente, cuya forma «bastón» se repite en las



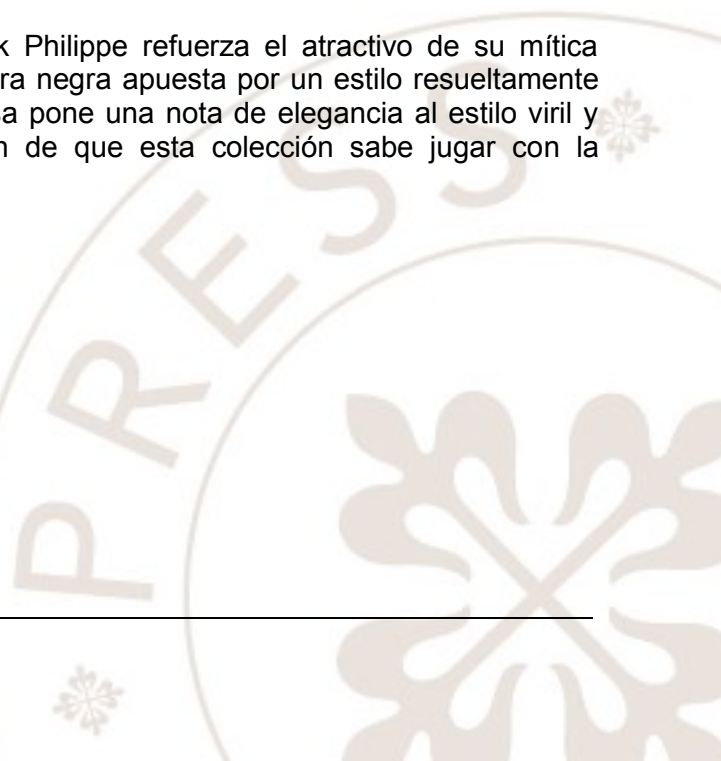
agujas, también de oro rosa y realizadas con un revestimiento luminiscente. La armonía visual está completada con la aguja trotadora de cronógrafo/aguja de segundos de oro rosa de 18 quilates dotada de un gran contrapeso que garantiza un funcionamiento estable, sin vibraciones. En el monocontador, la aguja del contador de horas es de color gris, mientras que la del contador de minutos se distingue por su silueta algo más grande y estilizada, así como por su color rojo. El nuevo cronógrafo Nautilus de oro rosa va acompañado de una correa de piel de cocodrilo color marrón de grandes escamas, dotada de asas exclusivas que garantizan una perfecta integración a la caja, así como de un cierre desplegable de oro rosa.

Signos distintivos de la referencia 5980/A 014 de acero

La nueva referencia 5980/A-014 se diferencia del modelo de oro rosa por el material de la caja, los colores de la esfera y la indicación de la fecha, así como por el tipo de brazalete. Este modelo es un clásico del estilo sport elegante y plasma toda su robustez y masculinidad en la fuerza del acero. Su diseño exclusivo, caracterizado por los imponentes salientes y el clásico bisel octogonal redondeado Nautilus, va realizado con unos acabados sutilmente contrastados: satinado vertical en la cara del bisel, bruñido en los chaflanes del bisel y en los lados de la caja. Este mismo contraste se repite en el brazalete de acero integrado, dotado de eslabones interiores pulidos y eslabones exteriores satinados. El nuevo cronógrafo Nautilus de acero se distingue igualmente por su esfera original, que se diferencia tanto del modelo de oro rosa como de las precedentes versiones de acero. El nuevo modelo conserva el relieve horizontal grabado y las típicas tonalidades degradadas de los Nautilus, pero ahora en un nuevo color negro y con indicación de la fecha mediante cifras blancas sobre fondo negro; el monocontador gris plateado va dotado de cifras negras para las escalas del contador de minutos de 1 a 30 y el contador de horas, mientras que los minutos de 30 a 60 están inscritos en azul. Los nueve índices aplicados y las agujas de horas y de minutos de forma «bastón» son de oro blanco de 18 quilates, realizadas con un revestimiento luminiscente. La aguja trotadora de cronógrafo/aguja de segundos es de acero rodiado, las agujas del monocontador de latón rodiado, y la del contador de minutos con extremo pintado en rojo.

Al igual que el cronógrafo Nautilus de acero de 2006, que sigue figurando en la colección base Patek Philippe, la nueva referencia 5980/1A va dotada de un brazalete metálico que se adapta perfectamente a la muñeca gracias a sus eslabones redondeados y a su estudiada construcción. El cierre desplegable, muy funcional, ofrece un sistema de apertura/cierre muy fácil de accionar.

Con estos dos nuevos modelos de cronógrafos, Patek Philippe refuerza el atractivo de su mítica colección Nautilus. La nueva versión de acero con esfera negra apuesta por un estilo resueltamente masculino, mientras que la nueva referencia de oro rosa pone una nota de elegancia al estilo viril y deportivo de esta colección. Una nueva demostración de que esta colección sabe jugar con la diversidad de caracteres y de estilos.





Características Técnicas

Cronógrafo Nautilus Ref. 5980/1 A

| | |
|-----------------------|---|
| Mecanismo | Calibre CH 28-520 C Mecánico de cuerda automática, cronógrafo «monocontador» 60 minutos con rueda de pilares y gran segundero en el centro (aguja de cronógrafo). Fecha en ventanilla |
| Diámetro | 30 mm |
| Altura | 6,63 mm |
| Número de componentes | 327 |
| Número de rubíes | 35 |
| Reserva de marcha | 55 horas máx. |
| Masa oscilante | Rotor central unidireccional de oro 21K; rodamiento de bolas de circonio (no necesita lubricación) |
| Volante | Gyromax de 4 brazos, 4 contrapesos |
| Frecuencia | 28.800 alternancias/hora (4 Hz) |
| Espiral | Breguet |
| Funciones | Corona de dos posiciones: -apretada: cuerda del mecanismo -extraída: puesta en hora |
| Indicaciones | Agujas de horas y de minutos en el centro Aguja de cronógrafo/segundos en el centro Esfera auxiliar «monocontador» de cronógrafo a las 6h con: -contador 60 minutos (cómputo de los minutos en dos escalas concéntricas graduadas respectivamente de 0 a 30, en negro, y de 30 a 60, en rojo). -contador 12 horas Ventanilla: -a las 3h, sobre fondo negro, fecha de salto instantáneo según patente Patek Philippe de 1991 (cambio de fecha a medianoche en menos de una décima de segundo). |
| Pulsadores | -puesta en marcha y parada del cronógrafo a las 2h -vuelta a cero del cronógrafo y función «flyback» a las 4h. |
| Botones correctores | Corrección rápida de la fecha a las 8h (lápiz corrector de ébano y oro blanco de 18K) |
| Signo distintivo | Sello Patek Philippe |

**Aderezo**

| | |
|------------------------|--|
| Caja | En 3 partes (fondo, canto, bisel) Acero, fondo de zafiro transparente, corona estanca a rosca Bisel con satinado vertical Sumergible hasta 120 metros |
| Dimensiones de la caja | De 3h a 9h: 44 mm De 3h a 9h con corona: 45,60 mm De 6h a 12h: 38,50 mm (bisel); (45,52 mm pulsera integrada). De 2h a 8h: 40,50 mm Grosor: 12,16 mm |
| Esfera | Degradado antracita en el centro y negro en el exterior. Relieve horizontal grabado. 9 índices «bastón» aplicados de oro blanco 18K, con revestimiento luminiscente Superluminova. Agujas de horas y minutos tipo «bastón» de oro blanco 18K con revestimiento luminiscente Superluminova. Aguja de cronógrafo/segundos tipo «bastón» de acero cepillado y dorado. Esfera auxiliar de dos zonas, negra con motivo concéntrico grabado en el centro y plateada en el exterior. Aguja del contador de horas tipo «bastón» de latón pintado en blanco, con contrapeso. Aguja del contador de minutos tipo «bastón» de latón pintado en rojo, con contrapeso. |
| Pulsera | Acero, eslabones centrales pulidos, eslabones exteriores satinados. Cierre desplegable de acero. |





Características técnicas

Cronógrafo Nautilus Ref. 5980R

| | |
|-----------------------|--|
| Mecanismo | Calibre CH 28-520 C Mecánico de cuerda automática, cronógrafo «monocontador» 60 minutos con rueda de pilares y gran segundero en el centro (aguja de cronógrafo). Fecha en ventanilla |
| Diámetro | 30 mm |
| Altura | 6,63 mm |
| Número de componentes | 327 |
| Número de rubíes | 35 |
| Reserva de marcha | 55 horas máx. |
| Masa oscilante | Rotor central unidireccional de oro 21K; rodamiento de bolas de circonio (no necesita lubricación). |
| Volante | Gyromax de 4 brazos, 4 contrapesos |
| Frecuencia | 28.800 alternancias/hora (4 Hz) |
| Espiral | Breguet |
| Funciones | Corona de dos posiciones: -apretada: cuerda del mecanismo -extraída: puesta en hora |
| Indicaciones | Agujas de horas y de minutos en el centro Aguja de cronógrafo/segundos en el centro Esfera auxiliar «monocontador» de cronógrafo a las 6h con: -contador 60 minutos (cómputo de los minutos en dos escalas concéntricas graduadas respectivamente de 0 a 30, en negro, y de 30 a 60, en rojo). -contador 12 horas Ventanilla: -a las 3h, fecha de salto instantáneo según patente Patek Philippe de 1991 (cambio de fecha a medianoche en menos de una décima de segundo). |
| Pulsadores | -puesta en marcha y parada del cronógrafo a las 2h -vuelta a cero del cronógrafo y función «flyback» a las 4h. |
| Botones correctores | Corrección rápida de la fecha a las 8h (lápiz corrector de ébano y oro rosa de 18 K). |
| Signo distintivo | Sello Patek Philippe |



Aderezo

| | |
|------------------------|--|
| Caja | <p>En 3 partes (fondo, canto, bisel) Oro rosa 18K, fondo de zafiro transparente, corona estanca a rosca. Bisel con satinado vertical Sumergible hasta 120 metros</p> |
| Dimensiones de la caja | <p>De 3h a 9h: 44 mm De 3h a 9h con corona: 45,60 mm De 6h a 12h: 38,50 mm (bisel); (45,52 mm pulsera integrada). De 2h a 8h: 40,50 mm Grosor: 12,16 mm</p> |
| Esfera | <p>Degradado marrón oscuro en los bordes y marrón en el centro. Relieve horizontal grabado. 9 índices «bastón» aplicados de oro rosa 18K, con revestimiento luminiscente Superluminova. Agujas de horas y minutos tipo «bastón» de oro rosa 18K con revestimiento luminiscente Superluminova. Aguja de cronógrafo/segundos tipo «bastón» de acero cepillado dorado.</p> <p>Esfera auxiliar de dos zonas, marrón con motivo concéntrico marrón grabado en el centro y plateado en el exterior. Dos zonas separadas por una “picadura” dorada. Aguja del contador de horas tipo «bastón» de latón pintado en blanco, con contrapeso. Aguja del contador de minutos tipo «bastón» de latón pintado en rojo, con contrapeso.</p> |
| Pulsera | <p>Piel de cocodrilo de escamas cuadradas color marrón oscuro mate, cosida a mano, cierre desplegable Nautilus de oro rosa 18K.</p> |

